



# OACI

Organización de Aviación Civil Internacional  
Oficina para Norteamérica, Centroamérica y Caribe

## NOTA DE DISCUSIÓN

ANI/WG/2 — ND/05

02/06/15

### Segunda Reunión del Grupo de Trabajo sobre implementación de Navegación Aérea para las Regiones NAM/CAR (ANI/WG/2)

Puntarenas, Costa Rica, 1 al 4 de junio 2015

#### Cuestión 4 del Orden del Día

#### Seguimiento al Plan de Implementación de Navegación Aérea Basado en la Performance para las Regiones NAM/CAR (RPBANIP NAM/CAR)

#### 4.1 Informes de avance de los Grupos de Tarea y del ANI/WG

### INFORME DEL AVANCE DEL GRUPO DE TAREA DE AIM

(Presentada por el Relator del Grupo de Tarea AIM)

#### RESUMEN EJECUTIVO

Esta nota presenta mejoras al programa de trabajo y el avance de los Grupos de Tarea de AIM desde la Reunión ANI/WG/1. La nota también invita a discutir algunas mejoras a los Términos de Referencia (ToR).

*Objetivos  
Estratégicos:*

- Seguridad Operacional
- Capacidad y eficiencia de la navegación aérea
- Protección del medio ambiente

*Referencias:*

- RPBANIP
- NACC/WG/4, reunión, Ottawa, Canadá
- OBJETIVO/TF reunión Tel-conf.
- AIS-AIM SG reuniones, Montreal, Canadá

## 1. Introducción

1.1 Teniendo en cuenta las reuniones ANI/WG/1 y NACC/WG/4 y con base en los ToR y en el programa de trabajo Grupo de Tarea AIM, todas las actividades AIM proporcionan continuidad en la implementación en términos de documentación de apoyo y directrices provisionales en algunos temas de la transición a la AIM.

1.2 Por otra parte, uno de los problemas reconocidos por el Secretario y el Relator del Grupo de Tarea es la falta de participación/contribución de algunos de los miembros. Por lo tanto, se sugiere que la lista de miembros sea modificada/actualizada por el Grupo de Tarea, para garantizar que la lista de miembros sea válida y que las personas reconozcan las responsabilidades asociadas con ser miembros de Grupo de Tarea.

1.3 Durante el ANIWG/2 el Grupo de tarea AIM estuvo apoyado por delegados de Barbados, Costa Rica, Honduras, Jamaica, CANSO and COCESNA. Estos presentaron cambios revisados y sugeridos al Grupo de tarea de los Términos de referencia y programa de trabajo. Adicionalmente, proporcionaron información relativa a los avances en sus propios Estados mientras se consideraba la información proporcionada por Cuba mediante la NI/17 y la NE/24 presentadas por la Secretaría.

1.4 Se invita a la Reunión a adoptar el siguiente proyecto de conclusión:

**PROYECTO DE CONCLUSIÓN**

**ANI/WG/2/xx**

**Bases de datos cartográficas de aeródromos (AMDB)**

Se invita a los Estados a:

- a) tener en cuenta las aplicaciones basadas en la publicación de datos del aeródromo, incluyendo los nuevos sistemas colaborativos de tierra-aire aplicando los principios del SWIM;
- b) acelerar la adopción de las bases de datos cartográficos de aeródromo;
- c) mantener una estrecha coordinación con las Autoridades Aeronáuticas relacionadas la implementación de la AMDB; y
- d) participar en el Seminario CAR/SAM de Cartas Aeronáuticas electrónicas de la Navegación Basada en la Performance (PBN), Procedimientos Terminales y Cartografía de Aeródromos a ser celebrado en la Oficina Regional NACC de la OACI en la Ciudad de México, México, 24 al 28 de agosto de 2015.

1.5 Por sugerencia del Especialista regional de la OACI, se llevó a cabo una evaluación de las métricas para el Grupo de tarea AIM, tomando en consideración las conclusiones AIM, la Declaración de Puerto España y la metodología ASBU.

1.6 La Reunión fue informada mediante la NI/09 sobre el borrador de PANS AIM que contiene elementos importantes para los procesos y procedimientos AIM, la Secretaría concluyó que será necesario que los Estados revisen los PANS AIM y envíen sus comentarios a la Oficina Regional NACC de la OACI antes del 31 de julio de 2015.

1.7 Se invita a la Reunión a adoptar el siguiente proyecto de conclusión:

**PROYECTO DE CONCLUSIÓN**

**ANI/WG/2/xx**

**Procedimientos para Servicios de Navegación Aeronáutica (PANS) –  
Gestión de Información Aeronáutica (AIM)**

Se invita a los estados a:

- a) revisar el proyecto de conclusión del mencionado documento; y
- b) enviar a la Oficina Regional NACC de la OACI sus comentarios antes del 31 de julio de 2015.

## 2. Avances relacionados a las conclusiones NACC/WG

2.1 La NACC/WG/4/6 se refiere al avance obtenido de la implementación del AIXM desde la última reunión regional, esta información recibida por la Secretaría se muestra en el **Adjunto2** al Apéndice B de este informe.

2.2 Las conclusiones de la NACC/WG/4/7 se refieren a la información del avance del plan de transición AIM recibido por los Estados y Organizaciones Internacionales, el Adjunto 1 al Apéndice B muestra la información recibida previamente y la actualización de los Estados participantes en esta reunión.

## 3. Requerimientos de instrucción AIM para la región

3.1 Lo relativo a la instrucción AIM se discutió en el Grupo de tarea AIM, porque se reconoce la falta de especialización e instrucción avanzada AIM para la región, especialmente en idioma inglés. Por esta razón, el ANIWG está invitado a considerar una propuesta de instrucción AIM, solicitar a los centros de instrucción proporcionar asistencia en esta área.

## 4. Términos de referencia (ToR) y programa de trabajo.

4.1 La nueva versión revisada del programa de trabajo del Grupo de Tarea AIM se muestra en el **Apéndice A**, para su discusión en la reunión. Por favor vea las modificaciones en el modo de cambios.

4.2 En el **Apéndice B**, la Reunión Puede observar el estado de avance en las actividades del Grupo de Tarea AIM.

## 5. Acciones Sugeridas

5.1 Se invita a la reunión a:

- a) revisar y aprobar la nueva versión actualizada del programa de trabajo del AIM TF;
- b) comentario sobre las actividades del AIM TF; y
- c) proponer cualquier otra acción o tarea, según lo considere necesario.

-----

## APPENDIX / APÉNDICE A

### TASK FORCE FOR THE IMPLEMENTATION OF AERONAUTICAL INFORMATION MANAGEMENT (AIM)

### GRUPO DE TAREA PARA LA IMPLEMENTACIÓN DE LA GESTIÓN DE INFORMACIÓN AERONÁUTICA (AIM)

#### 1. Background

During the first meeting of the ANI/WG, it was agreed to activate a group working for the AIM implementation formed to support and make more efficient the implementation activities AIM in accordance with the road map for the transition from AIS to AIM. This task group will have to improve processes and coordination among States, Territories and international organizations, as well as offer to the regional planning groups and States, practical guidance and advice for the development of implementation strategies of aeronautical information management in consideration and support to the Global PBN implementation Plan. On the other hand, propose the tasks that have to be done and corresponding implementation schedule, as well as update and report its progress to the ANI/WG based on the plan of action for these tasks

#### 2. Responsibilities

The Task Force is responsible for:

- a) Management of the work programme
- b) Support States to complete the transition to the AIM
- c) Assisting States with the implementation of Phase 2 and Phase 3 of the ICAO Roadmap, in consideration and support to the Global PBN implementation Plan, likewise in preparation for the establishment of the System Wide Information Management (SWIM), in consideration of the AIM based on performance
- d) Periodically ask States for data which allows producing statistics to monitor their status of AIM implementation

#### 3. Work Methods

The Task Force:

- a) It shall submit its work programme containing activities in terms of: objectives, responsibilities, deliverables results and times
- b) Designate if so deemed Ad hoc groups to work on specific activities and issues and organize tasks and clearly defined activities
- c) Coordinate tasks to maximize efficiency and reduce costs through electronic media including emails, phone and teleconferencing, and convene meetings where necessary
- d) It will be notified and will coordinate the progress of the tasks assigned to the ANI/WG

#### 1. Antecedentes

Durante la primera reunión del ANI/WG, se acordó activar un Grupo de Trabajo para la Implementación AIM formado con el fin de apoyar y hacer más eficientes las actividades de implementación AIM de acuerdo con la Hoja de ruta para la transición del AIS al AIM. Este Grupo de Tarea habrá de mejorar los procesos y la coordinación entre los Estados, Territorios y organizaciones internacionales, así como, ofrecer a los grupos de planificación regionales y a los Estados, orientación práctica y asesoramiento para el desarrollo de las estrategias de implantación de la gestión de información aeronáutica en consideración y apoyo al Plan Global de implementación PBN. Por otra parte, proponer las tareas que han de realizarse y el calendario de implantación correspondiente, así como actualizar y notificar su avance al ANI/WG con base en el plan de acción para estas tareas.

#### 2. Responsabilidades

El Grupo de Tarea es responsable de:

- a) Gestión del Programa de Trabajo
- b) Apoyar a los Estados para finalicen la transición a la AIM
- c) Apoyar a los Estados con la implementación de la Fase 2 y Fase 3 de la Hoja de Ruta de OACI, en consideración y apoyo al Plan Global de implementación PBN, así como en preparación para el establecimiento de Gestión de la información de todo el sistema (SWIM), en consideración de AIM basada en performance
- d) Solicitar periódicamente a los Estados datos que permitan elaborar estadísticas para monitorear su estado de implementación AIM

#### 3. Métodos de trabajo

El Grupo de Tarea:

- a) Presentará su programa de trabajo conteniendo actividades en términos de: objetivos, responsabilidades, resultados entregables y tiempos
- b) Designará si así lo considera Grupos Ad hoc para trabajar en temas y actividades específicas y organizar las tareas y actividades claramente definidas
- c) Coordinará las tareas para maximizar eficiencia y reducir costos a través de medios electrónicos incluyendo emails, teléfono y teleconferencias, y convocará reuniones cuando sea necesario
- d) Notificará y coordinará el avance de las tareas asignadas al ANI/WG

4. Work Programme / Programa de trabajo

AIM TASKFORCE (AIM/TF) / GRUPO DE TAREA AIM  
2013-2016

No	Activity Actividad	Objective Objetivo	Responsible Responsable	Deliverable Entregable	Date Fecha	Status Estado
1	Review of the AIM part for updating the draft of the NAM/CAR Regional Performance-Based Air Navigation Implementation Plan (NAM/CAR RPBANIP) Revisión de la parte AIM para la actualización del borrador del Plan de Implementación de navegación aérea basado en la performance para las regiones NAM/CAR (NAM/CAR RPBANIP)	Comply with the requested in the DECISION ANI/WG/1/13 Cumplir con lo solicitado en la DECISIÓN ANI/WG/1/13	ICAO AIM/TF OACI/AIM/TF	Report to ANI/WG Informe al ANI/WG	15 October 2013	Completed Completado
2	Up-date AIM TF work programme Actualizar el programa de trabajo del AIM TF	Manage AIM/TF activities Gestionar actividades del AIM/TF	ICAO AIM/TF OACI AIM/TF	Report to ANI/WG Informe al ANI/WG	31 October 2013	Completed Completado
3	Develop a format for progress reports and propose it to the States/Territories/International Organizations Elaborar formato de avance de informes y proponerlo a los Estados/Territorios y Organizaciones Internacionales	Report regularly on the generation and distribution of Integrated Aeronautical Information Package (IAIP) Informar periódicamente sobre la generación y distribución de la Documentación integrada de información Aeronáutica (IAIP)	States AIM/TF Estados AIM/TF	Progress report format Formato de informe de avance	2016	
4	To support the development for a methodology for the implementation of QMS processes and quality management of the electronic automation in States that ensures the quality, safety and effectiveness related to the production and distribution of electronic aeronautical information Apoyar el desarrollo de una metodología para la implementación de los procesos QMS y gestión de la calidad en la automatización electrónica en los Estados que asegure la calidad, la seguridad operacional y la efectividad relacionada con la producción y distribución electrónica de la información aeronáutica	Ensure the quality in the aeronautical information management according to ISO and requirements of users Asegurar la calidad en la gestión de información aeronáutica de acuerdo a los requerimientos ISO y de los usuarios	ICAO AIM/TF OACI AIM/TF	Consultation to States that have QMS, by reference OR NACC ICAO Realizar consulta a Estados que cuentan con QMS, mediante referencia de OR NACC OACI	2016	
5	Advising States in collaboration and coordination of information requirements through a system of domains allowing wide information management in preparation for the implementation of the SWIM, Asesorar a los Estados en la colaboración y coordinación de los requerimientos de información a través de un sistema de dominios permitiendo amplia gestión de información en preparación para la implementación del SWIM,	Assist States in making appropriate decisions related to current aeronautical information services towards transition to the AIM and define acceptable levels of safety and performance Asistir a los Estados con la toma de decisiones apropiadas relacionada con los servicios actuales de información aeronáutica hacia la transición a la AIM y definir los niveles aceptables de seguridad y performance	ICAO AIM/TF OACI AIM/TF	Prepare periodic Bulletins Elaborar boletines periódicos	2016	Pending for new ICAO Documents and new amendments to Annex 15 and Annex 4
6	Coordinate activities such as Workshops and Seminars to train human resources in the interpretation and application of new SARPS and technological advances that provide the framework for an interoperable Global System. Coordinar actividades como Talleres y Seminarios para capacitar al Recurso Humano en la interpretación y aplicación de nuevos SARPS y avances tecnológicos que proporcionen el marco para un sistema Global interoperable	Assist States, Territories and International Organizations with the process of transition to AIM, in order to implement ICAO standards to establish a harmonized operating environment performance-based Asistir a los Estados, Territorios y Organizaciones Internacionales con el proceso de transición a AIM, con el fin de implementar las Normas de la OACI para establecer un entorno operativo armonizado basado en el performance	ICAO AIM/TF OACI AIM/TF	Perform a Seminar or Workshop Realizar Seminario o Taller	2016	

No	Activity Actividad	Objective Objetivo	Responsible Responsable	Deliverable Entregable	Date Fecha	Status Estado
7	<p>Encourage the adoption of cooperation agreements between NOTAM offices (NOF), and the update of contingency plans (for weather events and/or volcanic) in harmonization with ATM contingency plans</p> <p>Incentivar la adopción de convenios de cooperación entre oficinas NOTAM (NOF) y la actualización de planes de contingencia (por eventos climatológicos y/o vulcanológicos) en armonización con los planes de contingencia ATM</p>	<p>Develop AIM to support the Air traffic management operational concept; including NOTAM contingency plans, and publish the ASHTAM</p> <p>Desarrollar AIM para apoyar el Concepto Operacional de Gestión del Tránsito Aéreo; incluyendo los planes de contingencia NOTAM, y publicar el ASHTAM</p>	<p>ICAO AIM/TF</p> <p>OACI AIM/TF</p>	<p>Generate support through reference OR. NACC. ICAO</p> <p>Generar apoyo mediante referencia de OR NACC OACI</p>	2015	
8	<p>Consult the experience of States in the acquisition of integrated solutions to provide guidance and assistance to the States to implement a performance-based approach in support to PBN implementation Plan</p> <p>Consultar la experiencia de los Estados en la adquisición de soluciones integradas para brindar orientación y ayuda a los Estados para implementar un enfoque basado en performance en apoyo al Plan de implementación PBN</p>	<p>Ensure that AIM solutions should be harmonized and integrated at a regional and international level, in support for the PBN implementation</p> <p>Asegurar que las soluciones AIM se armonicen e integren a nivel regional e internacional, en apoyo para la implementación del PBN</p>	<p>ICAO AIM/TF</p> <p>OACI AIM/TF</p>	<p>Make consult through reference OR NACC ICAO</p> <p>Realizar consulta mediante referencia de OR NACC OACI</p>	2016	
9	<p>Coordinate activities such as Workshops and Seminars to train human resources and in the eTOD topic</p> <p>Coordinar actividades como Talleres y Seminarios para capacitar al Recurso Humano y en el tema eTOD</p>	<p>Share experiences and resources in the implementation of the eTOD through the establishment of an eTOD Regional Working Group</p> <p>Compartir experiencias y recursos con la implementación del eTOD a través del establecimiento de un Grupo de Trabajo Regional eTOD</p> <p>Implement technical ICAO Doc 9881 requirements, as required</p> <p>Implementar requerimientos técnicos del Doc 9881 de la OACI, según sea necesario</p>	<p>ICAO AIM/TF</p> <p>OACI AIM/TF</p>	<p>Perform Seminar or Workshop</p> <p>Realizar Seminario o Taller</p>	2016	
10	<p>Develop an eTOD format for progress reports and propose it to the States</p> <p>Elaborar formato eTOD de avance de informes y proponerlo a los Estados</p>	<p>Report and monitor the status of eTOD implementation using electronic media to the ICAO NACC Regional Office</p> <p>Reportar y monitorear el estado de implementación del eTOD usando medios electrónicos a la Oficina Regional NACC de la OACI</p>	<p>ICAO AIM/TF</p> <p>OACI AIM/TF</p>	<p>Progress report format</p> <p>Formato de informe de avance</p>	2016	
11	<p>Provide and promote the aeronautical information management implementing exchange and conceptual models</p> <p>Proporcionar y promover la gestión de información aeronáutica implementando modelos conceptuales y de intercambio</p>	<p>Assist States, Territories and International Organizations in the implementation of the AICM and the AIXM 5.1</p> <p>Asistir a los Estados, Territorios y Organizaciones Internacionales en la implementación del AICM y el AIXM 5.1</p>	<p>ICAO AIM/TF</p> <p>OACI AIM/TF</p>	<p>Perform Seminar or Workshop</p> <p>Realizar Seminario o Taller</p>	2016	

**5. Membresía/Membership:**

<b>Name of the Task Force Member Nombre del miembro del Grupo de Tarea</b>	<b>State/Territory/International Organization Estado/Territorio/Organización Internacional</b>	<b>E-mail address Correo-electrónico</b>
Denisse Silston	Antigua y Barbuda/ Antigua and Barbuda	denissesilston@yahoo.com
Shirley Ford	Barbados	Shirley.Ford@barbados.gov.bb
Gilberto Torres	Belice/Belize	giltorres65@gmail.com
Chuck Montgomery	Canadá/Canada	montgoc@navcanada.ca
Edwin Quiros Vargas	Costa Rica	equiros@dgac.go.cr
Bernardita Mora Segura	Costa Rica	bmora@dgac.go.cr
Maytte Maciñeira	Cuba	maytte.macineira@iacc.avianet.cu
Maidy Plana		maidy.plana@iacc.avianet.cu
Pending/Pendiente	Estados Unidos/United States	Pending/Pendiente
Heriberto Sierra	Honduras	hsierra@dgachn.org
Maxine Allen	Jamaica	maxine.allen@jcaa.gov.jm
Eleane Salguera	Nicaragua	aeronav@inac.gob.ni
Julio Rodriguez	República Dominicana / Dominican Republic	jrodriguez@idac.gov.do
Steve Julien	Trinidad y Tabago/ Trinidad and Tabago	s Julien@caa.gov.tt
Javier Vanegas	CANSO	javier.vanegas@canso.org
Alfredo Santos Mondragón (Relator)	COCESNA	alfredo.mondragon@cocesna.org

Note: for an updated version of the Attachment to Appendix B of the WP – 10 (advances of the States of the Transition to AIM Phase 1 and Phase 2) please see Attachment to this Appendix.

Nota: para una versión actualizada del Adjunto al Apéndice B de la NE – 10 (avances de los Estados de la transición a AIM, Fase 1 y Fase 2) por favor vea el Adjunto a este Apéndice.

-----

**ATTACHMENT 1 TO APPENDIX B / ADJUNTO 1 AL APENDICE B**

	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J
1	<b>Roadmap for the Transition from AIS to AIM - Going Digital Phase II - Implementation Status</b>									
2	<b>North American, Central American and Caribbean Office, Mexico City (NACC)</b>									
3										
4	<b>Phase 2</b>									
5	P-01 — Data quality monitoring									
6	P-02 — Data integrity monitoring									
7	P-06 — Integrated aeronautical information database									
8	P-07 — Unique identifiers									
9	P-08 — Aeronautical information conceptual model									
10	P-11 — Electronic AIP									
11	P-13 — Terrain									
12	P-14 — Obstacles									
13	P-15 — Aerodrome mapping									
14										
15										
16	<b>Instructions for completing the table:</b>									
17	FC	Fully Compliant								
18	PC	Partially Compliant								
19	NC	Not Compliant								
20										
21	<b>Phase 2 Going Digital</b>									
22										
23	State	P-01 Data quality monitoring	P-02 Data integrity monitoring	P-06 Integrated aeronautical info DB	P-07 Unique identifiers	P-08 AICM	P-11 Electronic AIP	P-13 Terrain	P-14 Obstacles	P-15 Aerodrome mapping
24	Antigua and Barbuda	NC	NC	NC	NC	NC	NC	NC	PC	NC
25	Bahamas	NC	NC	NC	NC	NC	NC	NC	PC	NC
26	Barbados	NC	NC	NC	PC	NC	NC	NC	FC	NC
27	Belize	NC	NC	NC	NC	NC	NC	NC	PC	NC
28	Canada	FC	FC	FC	FC	FC	FC	PC	FC	FC
29	Costa Rica	PC	PC	NC	PC	NC	NC	NC	PC	NC
30	Cuba	PC	PC	NC	PC	NC	NC	PC	FC	NC
31	Dominican Republic	PC	PC	PC	NC	PC	PC	NC	PC	PC
32	El Salvador	NC	NC	NC	NC	NC	NC	NC	NC	NC
33	Grenada	NC	NC	NC	NC	NC	NC	NC	NC	NC
34	Guatemala	NC	NC	NC	NC	NC	NC	NC	NC	NC
35	Haiti	NC	NC	NC	NC	NC	NC	NC	NC	NC
36	Honduras	NC	NC	NC	NC	NC	NC	NC	NC	NC
37	Jamaica	NC	NC	NC	NC	NC	NC	NC	NC	NC
38	Mexico	PC	FC	FC	FC	FC	PC	NC	PC	FC
39	Nicaragua	NC	NC	NC	PC	NC	NC	NC	PC	NC
40	Saint Kitts and Nevis	NC	NC	NC	PC	NC	NC	NC	PC	NC
41	Saint Lucia	NC	NC	NC	PC	NC	NC	NC	PC	NC
42	Saint Vincent and the	NC	NC	NC	NC	NC	NC	NC	NC	NC
43	Trinidad and Tobago	PC	PC	PC	PC	FC	PC	NC	PC	NC
44	United States	FC	FC	FC	FC	FC	PC	FC	FC	FC
45	COCESNA	PC	PC	FC	FC	PC	PC	NC	FC	PC
46										
47										

**Updates/  
Actualizaciones**

**Barbados**

P11 eAIP PC (Partially completed)

**Jamaica**

P11 eAIP PC (Partially completed)

P14 Obstacles PC (Partially completed)



## APPENDIX / APÉNDICE B

## ADVANCES OF THE AIM TASKFORCE (AIM/TF) WORK PROGRAMME / AVANCES DEL PROGRAMA DE TRABAJO DEL GRUPO DE TAREA AIM 2013-2016

No	Activity Actividad	Objective Objetivo	Responsible Responsable	Deliverable Entregable	Date Fecha	Status Estado
1	Review of the AIM part for updating the draft of the NAM/CAR Regional Performance-Based Air Navigation Implementation Plan (NAM/CAR RPBANIP)  Revisión de la parte AIM para la actualización del borrador del Plan de Implementación de navegación aérea basado en la performance para las regiones NAM/CAR (NAM/CAR RPBANIP)	Comply with the requested in the DECISION ANI/WG/1/13  Cumplir con lo solicitado en la DECISIÓN ANI/WG/1/13	ICAO AIM/TF  OACI/AIM/TF	Report to ANIWG  Informe al ANIWG	Dec 2015	In process  RPBANIP's RPO will be reviewed  en proceso  Se revisarán los RPO del RPBANIP
2	Develop AIM TF work programme  Elaborar programa de trabajo del AIM TF	Manage AIM/TF activities  Gestionar actividades del AIM/TF	ICAO AIM/TF  OACI AIM/TF	AIM TF work programme ANIWG  Programa del AIM/TF ANIWG	31 October 2013	Completed  Completado
3	Follow-up progress of amendments of ICAO Annexes 4 and 15, existing and new ICAO Manuals to support digital requirements as eAIP, eCharts, using GIS, etc.  Seguimiento a los avances de enmiendas de los Anexos 4 y 15 de OACI, Manuales existentes y nuevos de OACI para soportar los requerimientos digitales como eAIP, cartas aeronáuticas electrónicas, usando GIS, etc.	Comply with the process of introducing and implementing Amendments to Annexes 4 and 15 of the Chicago Convention and related Manuals  Cumplir con el proceso de introducción e implementar enmiendas a los Anexos 4 y 15 del Convenio de Chicago y Manuales relacionados	ICAO  OACI	Report to ANIWG  Informe al ANIWG	2015  Annex 4 and other AIM Manuals pending  El Anexo 4 y otros Manuales AIM pendientes	Completed / see attachment to this Appendix for Draft Amendment Annex 15 and PANS - AIM  Completado / ver adjunto a este apéndice para los borradores de la enmienda al Anexo 15 y del PANS - AIM
4	Develop a format for progress reports and propose it to the States/Territories/International Organizations  Elaborar formato de avance de informes y proponerlo a los Estados/Territorios y Organizaciones Internacionales	Report regularly on the generation and distribution of Integrated Aeronautical Information Package (IAIP)  Informar periódicamente sobre la generación y distribución de la Documentación integrada de información Aeronáutica (IAIP)	States AIM/TF  Estados AIM/TF	Progress report format  Formato de informe de avance	2016	In process - ICAO Montreal proposed a MS Excel format for follow and advance. States will be surveyed  En proceso - OACI Montreal propuso un formato de MS Excel para seguimiento y avance. Los Estados serán encuestados
5	Develop a methodology for the implementation of QMS processes and quality management of the electronic automation in States, Territories and International Organizations that ensures the quality, safety and effectiveness related to the production and distribution of electronic information  Desarrollar una metodología para la implementación de los procesos QMS y gestión de la calidad en la automatización electrónica en los Estados, Territorios y Organizaciones Internacionales que asegure la calidad, la seguridad operacional y la efectividad relacionada con la producción y distribución electrónica de la información	Ensure the quality in the aeronautical information management according to requirements of users  Asegurar la calidad en la gestión de información aeronáutica de acuerdo a los requerimientos de los usuarios	ICAO AIM/TF  OACI AIM/TF	QMS Survey to States  Encuesta QMS a Estados	2016	ICAO AIM-QMS Manual (Doc 9839) in process  En proceso el Manual AIM-QMS (Doc 9839)

N o	Activity Actividad	Objective Objetivo	Responsible Responsable	Deliverable Entregable	Date Fecha	Status Estado
6	<p>Advising States in collaboration and coordination of information requirements through a system of domains allowing wide information management in preparation for the implementation of the SWIM, with the contribution of other States and Organizations sharing the experience in taking decisions and progress of its programmes</p> <p>Asesorar a los Estados en la colaboración y coordinación de los requerimientos de información a través de un sistema de dominios permitiendo amplia gestión de información en preparación para la implementación del SWIM, con la contribución de otros Estados y Organizaciones compartiendo la experiencia para la toma de decisiones y avance de sus programas</p>	<p>Assist States, Territories and International Organizations in making appropriate decisions related to current aeronautical information services towards transition to the AIM and define acceptable levels of safety and performance</p> <p>Asistir a los Estados, Territorios y Organizaciones Internacionales con la toma de decisiones apropiadas relacionada con los servicios actuales de información aeronáutica hacia la transición a la AIM y definir los niveles aceptables de seguridad y performance</p>	<p>ICAO AIM/TF</p> <p>OACI AIM/TF</p>	<p>Prepare periodic Bulletins</p> <p>Elaborar boletines periódicos</p>	<p>Pending / Pendiente</p>	<p>It is proposed to remove this task until ICAO defines AIM activities related with the SWIM</p> <p>Se propone quitar esta tarea hasta que la OACI defina las actividades AIM relacionadas con el SWIM</p>
7	<p>Coordinate activities such as Workshops and Seminars to train human resources in the interpretation and application of new SARPS and technological advances that provide the framework for an interoperable Global System.</p> <p>Coordinar actividades como Talleres y Seminarios para capacitar al Recurso Humano en la interpretación y aplicación de nuevos SARPS y avances tecnológicos que proporcionen el marco para un sistema Global interoperable</p>	<p>Assist States, Territories and International Organizations with the process of transition to AIM, in order to implement ICAO standards to establish a harmonized operating environment performance-based</p> <p>Asistir a los Estados, Territorios y Organizaciones Internacionales con el proceso de transición a AIM, con el fin de implementar las Normas de la OACI para establecer un entorno operativo armonizado basado en el performance</p>	<p>ICAO AIM/TF</p> <p>OACI AIM/TF</p>	<p>Perform a Seminar or Workshop</p> <p>Realizar Seminario o Taller</p>	<p>2016</p>	<p>In process in 2015 – CAR/SAM eCharts for PBN Seminar, AIXM Seminar and eTOD Seminar</p> <p>En proceso en 2015 - CAR/SAM Seminario Cartas electronicas PBN, Seminario AIXM y Seminario eTOD</p>
8	<p>Encourage the adoption of cooperation agreements between NOTAM offices (NOF), and the update of contingency plans (for weather events and/or volcanic) in harmonization with ATM contingency plans</p> <p>Incentivar la adopción de convenios de cooperación entre oficinas NOTAM (NOF) y la actualización de planes de contingencia (por eventos climatológicos y/o vulcanológicos) en armonización con los planes de contingencia ATM</p>	<p>Develop AIM to support the Air traffic management operational concept; including NOTAM contingency plans</p> <p>Desarrollar AIM para apoyar el Concepto Operacional de Gestión del Tránsito Aéreo; incluyendo los planes de contingencia NOTAM</p>	<p>ICAO AIM/TF</p> <p>OACI AIM/TF</p>	<p>Generate support through reference OR. NACC. ICAO</p> <p>Generar apoyo mediante referencia de OR NACC OACI</p>	<p>2015</p>	<p>More States implemented ASHTAM in 2014 and first quarter of 2015.</p> <p>Mas Estados implementaron el ASHTAM en 2014 y en el primer cuatrimestre de 2105</p>
9	<p>Consult the experience of States in the acquisition of integrated solutions to provide guidance and assistance to the States to implement a performance-based approach</p> <p>Consultar la experiencia de los Estados en la adquisición de soluciones integradas para brindar orientación y ayuda a los Estados para implementar un enfoque basado en performance</p>	<p>Ensure that AIM solutions should be harmonized and integrated at a regional and international level, in preparation for the SWIM implementation</p> <p>Asegurar que las soluciones AIM se armonicen e integren a nivel regional e internacional, en preparación para la implementación del SWIM</p>	<p>ICAO AIM/TF</p> <p>OACI AIM/TF</p>	<p>ICAO Survey</p> <p>Encuesta OACI</p>	<p>Pending / Pendiente</p>	<p>It is proposed to remove this task until ICAO defines AIM activities related with the SWIM</p> <p>Se propone quitar esta tarea hasta que la OACI defina las actividades AIM relacionadas con el SWIM</p>

N o	Activity Actividad	Objective Objetivo	Responsible Responsable	Deliverable Entregable	Date Fecha	Status Estado
10	<p>Coordinate activities such as Workshops and Seminars to train human resources and in the eTOD topic</p> <p>Coordinar actividades como Talleres y Seminarios para capacitar al Recurso Humano y en el tema eTOD</p>	<p>Share experiences and resources in the implementation of the eTOD through the establishment of an eTOD Regional Working Group Implement technical ICAO Doc 9881 requirements, as required</p> <p>Compartir experiencias y recursos con la implementación del eTOD a través del establecimiento de un Grupo de Trabajo Regional eTOD Implementar requerimientos técnicos del Doc 9881 de la OACI, según sea necesario</p>	<p>ICAO AIM/TF</p> <p>OACI AIM/TF</p>	<p>Perform Seminar or Workshop</p> <p>Realizar Seminario o Taller</p>	2016	<p>In process in 2015 – CAR/SAM eTOD Seminar</p> <p>En proceso en 2015 - Seminario eTOD CAR/SAM</p>
11	<p>Develop a format for progress reports and propose it to the States/Territories/International Organizations</p> <p>Elaborar formato de avance de informes y proponerlo a los Estados/Territorios y Organizaciones Internacionales</p>	<p>Report requirements and monitor the status of eTOD implementation using electronic media to the ICAO NACC Regional Office</p> <p>Reportar requerimientos y monitorear el estado de implementación del eTOD usando medios electrónicos a la Oficina Regional NACC de la OACI</p>	<p>ICAO AIM/TF</p> <p>OACI AIM/TF</p>	<p>Progress report format</p> <p>Formato de informe de avance</p>	2016	<p>In progress</p> <p>En progreso</p>
12	<p>Develop a format for progress reports and propose it to the States/Territories/International Organizations</p> <p>Elaborar formato de avance de informes y proponerlo a los Estados/Territorios y Organizaciones Internacionales</p>	<p>Develop an agreement of high-level management of a nationwide Et OD programme</p> <p>Desarrollar un acuerdo de alto-nivel para gestión de un programa nacional eTOD</p>	<p>ICAO AIM/TF</p> <p>OACI AIM/TF</p>	<p>Agreement format</p> <p>Formato de acuerdo</p>	Pending / Pendiente	<p>It is proposed to remove this task until States have activities related with the eTOD</p> <p>Se propone quitar esta tarea hasta que los Estados tengan actividades relacionadas con el eTOD</p>
13	<p>Provide and promote the aeronautical information management implementing exchange and conceptual models</p> <p>Proporcionar y promover la gestión de información aeronáutica implementando modelos conceptuales y de intercambio</p>	<p>Assist States, Territories and International Organizations in the implementation of the AICM and the AIXM</p> <p>Asistir a los Estados, Territorios y Organizaciones Internacionales en la implementación del AICM y el AIXM</p>	<p>ICAO AIM/TF</p> <p>OACI AIM/TF</p>	<p>Perform Seminar or Workshop</p> <p>Realizar Seminario o Taller</p>	2015	<p>In process in 2015 – CAR/SAM AIXM Seminar</p> <p>En proceso en 2015 - Seminario AIXM CAR/SAM</p>

**ATTACHMENT 1 TO APPENDIX B / ADJUNTO 1 AL APENDICE B**

	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J
1	<b>Roadmap for the Transition from AIS to AIM - Going Digital Phase II - Implementation Status</b>									
2	<b>North American, Central American and Caribbean Office, Mexico City (NACC)</b>									
3										
4	<b>Phase 2</b>									
5	P-01 — Data quality monitoring									
6	P-02 — Data integrity monitoring									
7	P-06 — Integrated aeronautical information database									
8	P-07 — Unique identifiers									
9	P-08 — Aeronautical information conceptual model									
10	P-11 — Electronic AIP									
11	P-13 — Terrain									
12	P-14 — Obstacles									
13	P-15 — Aerodrome mapping									
14										
15										
16	<b>Instructions for completing the table:</b>									
17	FC	Fully Compliant								
18	PC	Partially Compliant								
19	NC	Not Compliant								
20										
21	<b>Phase 2 Going Digital</b>									
22										
23	State	P-01 Data quality monitoring	P-02 Data integrity monitoring	P-06 Integrated aeronautical info DB	P-07 Unique identifiers	P-08 AICM	P-11 Electronic AIP	P-13 Terrain	P-14 Obstacles	P-15 Aerodrome mapping
24	Antigua and Barbuda	NC	NC	NC	NC	NC	NC	NC	PC	NC
25	Bahamas	NC	NC	NC	NC	NC	NC	NC	PC	NC
26	Barbados	NC	NC	NC	PC	NC	NC	NC	FC	NC
27	Belize	NC	NC	NC	NC	NC	NC	NC	PC	NC
28	Canada	FC	FC	FC	FC	FC	FC	PC	FC	FC
29	Costa Rica	PC	PC	NC	PC	NC	NC	NC	PC	NC
30	Cuba	PC	PC	NC	PC	NC	NC	PC	FC	NC
31	Dominican Republic	PC	PC	PC	NC	PC	PC	NC	PC	PC
32	El Salvador	NC	NC	NC	NC	NC	NC	NC	NC	NC
33	Grenada	NC	NC	NC	NC	NC	NC	NC	NC	NC
34	Guatemala	NC	NC	NC	NC	NC	NC	NC	NC	NC
35	Haiti	NC	NC	NC	NC	NC	NC	NC	NC	NC
36	Honduras	NC	NC	NC	NC	NC	NC	NC	NC	NC
37	Jamaica	NC	NC	NC	NC	NC	NC	NC	NC	NC
38	Mexico	PC	FC	FC	FC	FC	PC	NC	PC	FC
39	Nicaragua	NC	NC	NC	PC	NC	NC	NC	PC	NC
40	Saint Kitts and Nevis	NC	NC	NC	PC	NC	NC	NC	PC	NC
41	Saint Lucia	NC	NC	NC	PC	NC	NC	NC	PC	NC
42	Saint Vincent and the	NC	NC	NC	NC	NC	NC	NC	NC	NC
43	Trinidad and Tobago	PC	PC	PC	PC	FC	PC	NC	PC	NC
44	United States	FC	FC	FC	FC	FC	PC	FC	FC	FC
45	COCESNA	PC	PC	FC	FC	PC	PC	NC	FC	PC
46										
47										

**Updates/  
Actualizaciones**

**Barbados**

P11 eAIP PC (Partially completed)

**Jamaica**

P11 eAIP PC (Partially completed)

P14 Obstacles PC (Partially completed)